



www.atmosani.com

## Notice KIT Atmosani

**Merci de prendre le temps de lire soigneusement cette notice AVANT de commencer à utiliser ce produit.**

Ce produit est à base aqueuse..

Contenu du kit :

- un pot de résine
- un pot de durcisseur
- un rouleau
- un pinceau
- une paire de gants
- un bâtonnet mélangeur
- un bac à peinture
- une notice d'emploi
- un papier abrasif

### IMPORTANT

Le produit doit être utilisé en une seule fois en mélangeant la totalité du durcisseur dans le contenu du pot de résine et mélanger le tout.

Ce produit est une résine époxy qui, **une** fois sèche, est très résistante.

Le produit doit être utilisé pendant quarante minutes.

Passé ce délai, le produit commence à prendre en masse dans le pot et dégage progressivement un important échauffement, ce qui est tout à fait normal.

**Ne jamais laisser le rouleau dans le produit.**

Stocker votre kit ATMOSANI au moins 24h à une température ambiante autour de 20°C avant son utilisation.

**Ne jamais stocker le produit à une température inférieure à 15°C.**

Ce kit permet de rénover jusqu'à 5 m<sup>2</sup> de surface.

Le produit s'utilise sur tous types de supports non absorbants préalablement préparés : émail, faïence, acrylique, tôle et fonte émaillée, béton ciré.

**ATTENTION : Atmosani est très sensible aux UV. Une exposition prolongée aux UV peut provoquer un jaunissement.**

### Principales utilisations :

Baignoire, lavabo, bac à douche et bidet  
Faïence murale

Appareils ménagers hors surfaces proches d'une source de chaleur type plaque de cuisson.

### Mode d'emploi :

préparation de la surface :

La surface à traiter doit être exempte de toute salissure et de calcaire.

Pour cela, nettoyer d'abord la surface à traiter à l'aide d'un tampon abrasif vert **sans produit détergent** en s'assurant que toutes les salissures soient retirées. Bien rincer.

A l'aide du papier abrasif fourni avec le kit, poncer la surface en l'humidifiant afin de retirer toutes traces de calcaire.

Rincer de nouveau abondamment afin de retirer tout résidu de ponçage.

Sécher la surface à l'aide d'un sèche cheveu.

### Attention !

En cas d'application récente d'un joint de silicone, attendre le séchage complet du silicone, à savoir au moins 8 jours avant d'appliquer Atmosani.

En cas d'impact dans le revêtement d'origine, le reboucher à l'aide d'ATMOS PÂTE afin d'uniformiser la surface à traiter.

Si le fond métallique de l'appareil à rénover est à nu, le neutraliser au préalable avec une couche d'ATMOS PÂTE.

FR

NL

GB

DA

ESP

IT

ALL

PL

RUS

PT

Dans tous les cas, bien respecter le temps de séchage de ce produit avant d'utiliser ATMOSANI.

Protéger la robinetterie et la bonde (et en général toutes les parties de l'appareil qui ne sont pas à traiter) à l'aide de film plastique et de ruban adhésif.

Préparation du produit :

Mettre les gants fournis.

Ouvrir les pots de résine et de durcisseur.

Verser la totalité du durcisseur (le plus petit des deux pots) dans le pot de la résine.

A l'aide du bâtonnet, bien mélanger les deux composants en allant bien au fond du pot, et en raclant les parois, le tout pendant 3 minutes minimum.

Verser la moitié du produit dans le bac à peinture. L'autre partie est à verser dans le bac à peinture au fur et à mesure du besoin.

Monter le rouleau.

Traitement de la surface.

***Dans tous les cas, la totalité du produit doit être utilisée dans les 40 minutes suivant le mélange.***

ATMOSANI doit être utilisé dans une pièce sans courant d'air et sans poussière en suspension, à une température ambiante autour de 17°C.

A l'aide du **rouleau**, passer une couche uniforme d'ATMOSANI sur toute la surface à traiter, sans surépaisseur, en commençant par les surfaces verticales.

Uniformiser la surface traitée à l'aide du **pinceau**, en retirant d'éventuelles surépaisseurs ou en traitant les manques.

A l'aide du pinceau, étirer le produit en effleurant la couche ainsi déposée préalablement par le rouleau.

Supprimer les éventuelles coulures sur les parties verticales.

Ce travail peut être réalisé jusqu'au commencement de la prise en masse du produit dans le bac à peinture, c'est à dire le début de l'échauffement.

Une fois l'application du produit terminée, retirer délicatement les rubans adhésifs protégeant les parties chromées. Surtout avant le séchage définitif du produit.

**Attention :** laisser le film protecteur autour de la robinetterie afin d'éviter tout écoulement d'eau sur le produit pendant son séchage.

Les pinces et autres accessoires de même que les tâches de produit peuvent se nettoyer immédiatement après usage avec de l'acétone ou du white spirit. La partie mousse du rouleau n'est pas récupérable.

Utilisation et entretien de la surface traitée.

ATMOSANI est sec au toucher en 5 heures.

Il sera sec à cœur dans les 3 jours suivants, à température moyenne de 20°C. Attendre ce délai minimum pour utiliser l'installation traitée.

Ne pas utiliser de produit abrasif du type tampon à récurer, poudres ou crème à récurer pour l'entretien d'ATMOSANI.

Leur préférer un détergent liquide doux.

Le produit ATMOS PATE en vente au rayon plomberie sanitaire du magasin de bricolage ou vous avez acheté votre kit ATMOSANI.

N'hésitez pas à poser toutes vos questions par e-mail :

[atmos@atmosani.com](mailto:atmos@atmosani.com)

# ATMOS

[www.atmosani.com](http://www.atmosani.com)

## Gebruiksaanwijzing KIT Atmosani

Gelieve deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen alvorens dit product te gebruiken.

Dit product is een waterige oplossing.

Inhoud van de kit:

- 1 pot hars
- 1 pot verharder
- 1 verfrroller
- 1 penseel
- 1 paar handschoenen
- 1 mengstaafje
- 1 verfbak
- 1 gebruiksaanwijzing
- 1 blad schuurpapier

### BELANGRIJK

Dit product mag maar één keer gebruikt worden: de gehele dosis verharder moet met de gehele inhoud van de pot hars vermengd worden.

Dit product is een epoxy hars die eenmaal droog, evenveel weerstand biedt als email.

U beschikt over een goede 40 minuten om het product aan te brengen. Daarna wordt het product hard in de pot, wat geleidelijk aan tot opwarming leidt die heel normaal is.

**Nooit de rol in het product laten staan.**

Slaag uw ATMOSANI kit tenminste 24U op bij een kamertemperatuur van ongeveer 20°C voor het gebruik.

**Het product nooit opslaan bij een temperatuur lager dan 15°C.**

Met deze kit kunt u tot 5 m<sup>2</sup> oppervlakte renoveren.

Het product kan op alle mogelijke niet absorberende en voorbereide oppervlakten gebruikt worden: email, faience, acryliek, geëmailleerd plaatijzer en gietijzer, cement, etc...

**Let op :** Atmosani is zeer gevoelig voor UV stralen. Langdurige blootstelling aan UV stralen kan verkleuring veroorzaken.

### Voornaamste gebruiken:

Badkuip, waskuip, douchekuij en bidet  
Muurtegels  
Huishoudapparaten, oppervlakten dichtbij een warmtebron uitgelsoten (fornuis).

### Gebruiksaanwijzing:

Vorbereiding van de oppervlakte:

De te behandelen oppervlakte moet proper en kalkloos zijn.

U moet dus eerst de oppervlakte schoonmaken met een groene schuurpons **zonder reinigingsproduct** en al het mogelijke vuil verwijderen. Goed afspoelen.

Bevochtig vervolgens de oppervlakte en schuur ze met het bijgeleverde schuurpapier zodat alle kalksporen verwijderd worden.

Opnieuw overvloedig spoelen om alle schuurrestjes te verwijderen.

De oppervlakte drogen met een haardroger.

### Opgelet!

Als er recentelijk een silicone voeg is aangebracht, moet men wachten tot deze voeg volledig is gedroogd, te weten op zijn minst 8 dagen, voordat men Atmosani gaat aangebrengen.

Als er inslagen of stootjes zijn in de oorspronkelijke bedekking, moeten ze eerst gevuld worden met ATMOS PASTA zodat de te behandelen oppervlakte mooi vlak wordt.

Als de metalen bodem van het te renoveren apparaat blootgesteld is, dient u hem eerst te beschermen met een laag ATMOSAMAIL.

In ieder geval is het noodzakelijk om de droogtijd tussen de verschillende producten goed te respecteren voordat u ATMOSANI gebruikt.

FR

NL

GB

DA

ESP

IT

ALL

PL

RUS

PT

Bescherm de kraan en het afvoergat (en in het algemeen alle delen van het apparaat die niet behandeld moeten worden) met plastic film en plakband.

Vorbereiding van het product:

De bijgeleverde handschoenen aandoen.  
De potten hars en verharder openmaken.  
Het geheel van de pot verharder (de kleinste van de twee potten) in de pot hars gieten.  
De twee componenten goed mengen met het mengstaafje, de bodem en de wanden goed afschrapen, dit alles tenminste gedurende 3 minuten.

De helft van het product in de verfbak gieten.  
De andere helft giet u ook in de verfbak naarmate u het product nog nodig hebt.

De verfrroller monteren.

Behandeling van de oppervlakte.

***In alle gevallen moet het geheel van het product binnen de 40 minuten na het mengen opgebruikt worden.***

ATMOSANI moet gebruikt worden in een ruimte zonder tocht of zwevend stof, bij een kamertemperatuur van ongeveer 17°C.

Breng een gelijke laag ATMOSANI met de **verfrroller** aan op de gehele oppervlakte, zonder buitensporige dikte. Begin met de verticale kanten.

De behandelde oppervlakte gelijk maken met het **penseel**, om eventuele dikten of holten te corrigeren.

Met het penseel het product uitstrijken door de vooraf via de verfrrol aangebrachte laag net aan te raken.

De eventuele druijsporen op de verticale kanten verwijderen.

Dit kan uitgevoerd worden totdat het product hard wordt in de verfbak, d.w.z. totdat het product opwarmt.

Als het product aangebracht is, de plakband voorzichtig verwijderen van de gechromeerde delen voordat het product definitief hard is.

Opgelet: de beschermende plastic film op de kranen laten om te vermijden dat er water druipt op het product tijdens het drogen.

Het gebruikte materiaal en eventuele vlekken van het product kunt u schoonmaken met aceton voordat het product droog is.

Gebruik en onderhoud van de behandelde oppervlakte.

ATMOSANI is droog bij aanraking in 5 uur.

Bij een gemiddelde temperatuur van 20 °C is de kern droog in de 3 volgende dagen. U moet dus minimum 3 dagen wachten voordat u de installatie opnieuw kunt gebruiken.

Voor het onderhoud van ATMOSANI wordt het aanbevolen om geen schuurproduct te gebruiken zoals schuurspunten, schuurpoeder of -creme.

Het is beter om een zachter schoonmaakmiddel te gebruiken.

Het product ATMOS PATE is verkrijgbaar in de afdeling sanitaire loodgieterij van de doe-het-zelf winkel waar u uw kit ATMOSANI hebt gekocht.

Aarzel niet om vragen te stellen per e-mail:  
[atmos@atmosani.com](mailto:atmos@atmosani.com)



www.atmosani.com

## Atmosani KIT Instructions

Please ensure that you read these instructions carefully **BEFORE** you begin to use this product.

This product is water based.

This kit contains:

- a pot of resin
- a pot of hardener
- a roller
- a brush
- a pair of gloves
- a mixer
- a paint tray
- Instructions for use
- Sandpaper

### IMPORTANT

The product must be used in a single session by mixing all of the hardener into the contents of the pot of resin and mix together. This product is an epoxy resin, which is very resistant once it has hardened.

The product must be used within approximately forty minutes.

Once this time has elapsed, the product begins to cure in the pot and progressively releases significant heat, which is perfectly normal.

Never leave the roller in the product.

Store your ATMOSANI kit at an ambient temperature of approximately 20°C for at least 24 hours prior to use.

Never store the product at a temperature lower than 15°C.

This kit is sufficient to renovate a surface area of up to 5 m<sup>2</sup>.

This product is suitable for use on all suitably prepared non absorbent surfaces: enamel, earthenware, acrylic, sheet metal and enamelled cast iron, waxed concrete.

**ATTENTION :** Atmosani is very sensitive to UV light. Extended periods of exposure can cause it to yellow.

### Main uses:

Bath, basin, shower tray and bidet

Wall tiles

Domestic equipment other than surfaces near to a heat source such as a hob.

### Method for use:

Preparing the surface:

The surface to be treated must be free from any dirt or limestone deposits.

To ensure that this is the case, first clean the surface using a green abrasive pad, without any detergent. Rinse well.

Using the sandpaper supplied with the kit, rub down the surface while moistening it in order to remove any traces of limestone deposits.

Again rinse well to remove any residues left after sanding down.

Dry the surface using a hair dryer.

### Attention!

If a silicon seal has recently been applied, wait for the silicone to dry thoroughly, that is, at least for 8 days before you apply Atmosani.

If there has been an impact to the original surface, fill it using ATMOS PASTE to obtain a smooth surface to be treated.

If the metallic surface of the object being renovated is exposed, neutralise it beforehand with a coat of ATMOS PASTE.

In any event, ensure that you respect the drying time for this product before using ATMOSANI.

FR

NL

GB

DA

ESP

IT

ALL

PL

RUS

PT

Protect taps and the plug (and any other parts of the equipment which are not being treated) using plastic film and adhesive tape.

Preparing the product:

Wear the gloves supplied.

Open the pots of resin and hardener.

Pour all of the hardener (the smaller of the two pots) into the pot of resin.

Using the mixer, mix the two components fully, ensuring that you reach the bottom of the pot, and scraping the sides, for a minimum of 3 minutes.

Pour half of the product into the paint tray. The remainder may be tipped into the paint tray as required.

Assemble the roller.

Treating the surface.

***In any event, the product must be fully used within 40 minutes after mixing.***

ATMOSANI must be used in a draught-free and dust-free room, at an ambient temperature of approximately 17°C.

Using the **roller**, apply a uniform coat of ATMOSANI over the entire surface to be treated, not too thick, starting with the vertical surfaces.

Smooth the surface treated using the **brush**, ensuring that you flatten any areas which are too thick and fill in any areas where the application is too thin.

Use a brush to spread the product out, coming up flush to the layer previously applied by roller.

Remove any runs from the vertical surfaces. This work can be carried out until the product begins to cure in the paint tray, in other words until it begins to heat up.

Once you have finished applying the product, carefully remove the adhesive tape protecting the chrome components. This must be done before the product is fully dry.

Attention: leave the protective film around the taps to ensure that no water drips on to the product while it is drying.

The brushes and other accessories, and any product stains can be cleaned immediately after use with acetone or white spirit. The foam refill of the roller cannot be recovered.

Surface use and maintenance

ATMOSANI is touch dry in 5 hours.

It will be fully dry 3 days later, at an average temperature of 20°C. Do not use the treated installation until this time has elapsed.

Do not use an abrasive product such as scouring pads, powders or creams for ATMOSANI upkeep.

Instead, favour a mild liquid detergent.

ATMOS PASTE products are available in the plumbing supplies department of the store where you bought your ATMOSANI kit.

Please feel free to ask any questions by email:

[atmos@atmosani.com](mailto:atmos@atmosani.com)



www.atmosani.com

## Vejledning til Atmosani KIT 2012

Læs venligst denne vejledning grundigt, før produktet tages i brug.

Produktet er vandbaseret.

Sættet indeholder:

- en dåse lak
- en dåse hærdet
- en rulle
- en pensel
- et par handsker
- en rørepind
- en rullebakke
- en brugsvejledning
- et stykke sandpapir

### VIGTIGT

Produktet skal bruges på én gang ved at blande hele dåsen med hærdet med indholdet i dåsen med lak.

Produktet er en epoxylak, som, når den tørrer op, er lige så holdbar som emaljelak.

Produktet skal anvendes i løbet af ca. 40 minutter.

Efter ca. 40 minutter begynder produktet at hærde i dåsen og udvikler gradvist en betydelig varme, hvilket er helt normalt.

**Lad aldrig rullen ligge i produktet.**

ATMOSANI lakeringssæt skal opbevares mindst 24 timer ved en rumtemperatur på ca. 20°C før anvendelse.

**Produktet må ikke opbevares ved temperaturer under 15°C.**

Sættet rækker til lakering af 5 m<sup>2</sup> overflade. Produktet kan anvendes på alle ikke-porøse og forbehandlede overflader såsom emalje, fajance, akryl, jernplade og emaljeret støbejern, cement, etc.

**BEMÆRK:** Atmosani er meget følsomt over for sollys. Længere tids eksponering over for sollys kan få produktet til at gulne i farven.

### Anvendelsesområder:

Badekar, håndvaske, brusekabiner og bidet  
Vægklinker  
Husholdningsapparater dog ikke overflader, som er tæt på varmekilder, som f.eks. kogeplader.

### Brugsanvisning:

Forbehandling af overfladen:

Den overflade, som skal behandles, skal være helt fri for snavs, smuds og tilkalkninger.

Rengør først overfladen med en skuresvamp med grøn skureflade **uden rengøringsmiddel**, og sørg for at alle urenheder fjernes. Skyl grundigt.

Ved hjælp af det medfølgende sandpapir poleres den fugtede overflade for at fjerne alle spor af kalk.

Skyl igen grundigt for at fjerne eventuelt slipestøv.

Tør overfladen med en hårtørrer.

### Bemærk!

Hvis emnet for nylig er fuget med silikone, er det vigtigt at lade silikonen tørre helt op, før produktet anvendes. Vent mindst 8 dage, før Atmosani påføres.

Hvis der er skader på emnets oprindelige overflade, kan de repareres med ATMOS PÂTE for at opnå en jævn overflade inden behandling.

Hvis metaloverfladen på den genstand, som skal repareres, er blottet, neutraliseres metallet først med et lag ATMOSAMAIL.

Husk altid at overholde tørretiden for de nævnte produkter, før ATMOSANI anvendes.

FR

NL

GB

DA

ESP

IT

ALL

PL

RUS

PT

Beskyt vandhane, blandingsbatteri og afløb (generelt alle dele, som ikke skal behandles) med plastfilm fastgjort med tape.

Forberedelse af produktet:

Tag de medfølgende handsker på.

Åbn dåserne med lak og hæder.

Hæld hele dåsens indhold af hæder (den mindste af dåserne) over i dåsen med lak.

Med rørepinden blandes de to komponenter grundigt. Sørg for at røre helt til bunden af dåsen og langs med siderne, og omrør i mindst 3 minutter.

Hæld halvdelen af produktet i rullebakken. Den anden halvdel hældes op, efterhånden som det bruges.

Monter rullen.

Behandling af overfladen.

**Produktet skal bruges i løbet af 40 minutter efter blanding.**

ATMOSANI skal påføres i et støvfrit lokale uden gennemtræk ved en rumtemperatur på ca. 17°C.

Ved hjælp af **rullen** påføres et jævnt lag ATMOSANI på hele den overflade, som skal behandles, i et tilpas tyndt lag og startende med de lodrette flader.

Brug **penslen** til at udjævne overfladebehandlingen på steder, hvor laget er for tykt eller efterpåføre på områder, hvor laget er for tyndt. Penslen kan bruges til at udjævne det lag, der er påført med rullen.

Gå de lodrette flader efter og reparer, hvis produktet løber.

Arbejdet skal afsluttes, inden produktet hælder i rullebakken, dvs. når opvarmningen starter.

Når påføringen af produktet er afsluttet, fjernes tape og afdækning forsigtigt fra de forkromede dele. Det skal gøres inden produktet hælder helt op.

Bemærk: lad en beskyttelsesfilm blive hen over vandhanens studs, så der ikke drypper vand ned på produktet under hærdningen.

De brugte remedier og eventuelle produktstænk kan renses af efter hærdning med acetone.

Brug og pleje af den behandlede overflade.

ATMOSANI er berøringstørt efter 5 timer.

Det er færdighærdet efter 3 dage ved en gennemsnitlig temperatur på 20°C. Vent minimum 3 dage, før den behandlede genstand tages i brug.

Der må ikke anvendes skuresvamp, skurepulver eller skurecreme til pleje af overflader behandlet med ATMOSANI.

Det anbefales at anvende et skånsomt, flydende rengøringsmiddel som f.eks. ATMOS CLEAN.

ATMOS PATE forhandles i byggemarkeder, som forhandler ATMOSANI, og vil være at finde sammen med VVS-sortimentet.

Hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte os via e-mail:

[atmos@atmosani.com](mailto:atmos@atmosani.com)





www.atmosani.com

## Folleto KIT Atmosani

**Por favor, tómese el tiempo de leer cuidadosamente este folleto antes de empezar a utilizar este producto.**

Este producto tiene base acuosa.

Contenido del kit:

- un bote de resina,
- un bote de endurecedor,
- un rodillo,
- un pincel,
- un par de guantes,
- una barrita mezcladora,
- un recipiente de pintura,
- un folleto de uso,
- un papel de lija.

### IMPORTANTE

El producto debe ser utilizado en una sola vez mezclando la totalidad del endurecedor con el contenido del bote de resina.

Este producto es una resina epoxi que, una vez seca, es tan resistente como un esmalte.

El producto puede ser utilizado durante alrededor de cuarenta minutos.

Pasado este tiempo, el producto empieza a solidificarse en masa en el bote y genera progresivamente un importante calentamiento, lo cual es totalmente normal.

Nunca deje el rodillo al interior de producto. Almacene su kit ATMOSANI por lo menos 24h a una temperatura ambiente de alrededor de 20°C antes de su utilización.

Nunca almacene el producto a una temperatura inferior a 15°C.

Este kit permite renovar hasta 5 m<sup>2</sup> de superficie.

El producto se utiliza en todo tipo de soportes no absorbentes previamente preparados: esmalte, loza, acrílico, chapa y fundición esmaltada, cemento, etc

**PRECAUCIÓN:** Atmosani es muy sensible a los rayos UV. La exposición prolongada a los rayos UV puede causar amarillamiento.

### Principales utilizaciones:

Bañera, lavabo, plato de ducha y bidé,  
Loza mural,  
Electrodomésticos, excepto las superficies cercanas a una fuente de calor tipo placa de cocción.

### Modo de utilización:

preparación de la superficie:

La superficie a tratar debe estar exenta de toda suciedad y residuo calcáreo.

Para ello, limpie primero la superficie a tratar utilizando una esponja abrasiva verde sin producto detergente, cerciorándose de retirar todos los residuos. Enjuague bien.

Usando el papel de lija suministrado con el kit, lije la superficie humedeciéndola para retirar todo los rastros de residuos calcáreos.

Enjuague de nuevo abundantemente para retirar todo residuo de lijado.

Seque la superficie usando una secador de cabello.

### ¡Atención!

En caso de aplicación reciente de una junta de silicona, espere el secado completo de la silicona, es decir, como mínimo 8 días antes de aplicar Atmosani.

En caso de impacto en el revestimiento original, volver a taparlo usando ATMOS PÂTE para uniformizar la superficie a tratar.

Si el fondo metálico del aparato a renovar está al descubierto, neutralícelo previamente con una capa de ATMOSAMAIL.

En todos los casos, respete estrictamente el tiempo de secado de estos dos productos antes de utilizar ATMOSANI.

FR

NL

GB

DA

ESP

IT

ALL

PL

RUS

PT

Proteja la grifería y el desagüe (y en general todas las partes del aparato que no deben ser tratadas) mediante una película de plástico y cinta adhesiva.

Preparación del producto:

Póngase los guantes suministrados. Abra los botes de resina y de endurecedor. Vierta la totalidad del endurecedor (el más pequeño de los dos botes) en el bote de resina. Con la ayuda de la barrita, mezcle bien los dos componentes yendo bien al fondo del bote, y rascando las paredes, durante por lo menos 3 minutos.

Vierta la mitad del producto en la bandeja de pintura. La otra parte se debe verter en la bandeja de pintura a medida que es necesario.

Monte el rodillo.

Tratamiento de la superficie.

***En todos los casos, la totalidad del producto debe ser utilizada en los 40 minutos que siguen a la mezcla.***

ATMOSANI debe ser utilizado en una habitación sin corrientes de aire y sin polvo en suspensión, a una temperatura ambiente de alrededor de 17°C.

Con la ayuda del **rodillo**, pase una capa uniforme de ATMOSANI sobre toda la superficie a tratar, sin espesor excesivo, empezando por las superficies verticales.

Uniformice la superficie tratada mediante el **pincel**, retirando posibles excesos de espesor o tratando las zonas donde el espesor es insuficiente.

Con ayuda de un pincel, estire el producto, rozando la capa de esta manera previamente retirada con el rodillo.

Suprima los posibles goteos en las partes verticales.

Este trabajo puede ser realizado hasta el comienzo de la solidificación en masa del pro-

ducto en la bandeja de pintura, es decir el inicio del calentamiento.

Una vez terminada la aplicación del producto, retire delicadamente las cintas adhesivas que protegen las partes cromadas. Sobre todo antes del secado definitivo del producto.

Atención: deje la película protectora alrededor de la grifería para evitar todo derramamiento de agua sobre el producto durante su secado.

El material utilizado o las manchas de producto pueden ser limpiados antes del secado con acetona.

Utilización y mantenimiento de la superficie tratada.

ATMOSANI está seco al tacto en 5 horas.

Estará seco en el centro en los 3 días siguientes, a una temperatura media de 20°C. Espere este tiempo mínimo para utilizar la instalación tratada.

No utilice ningún producto abrasivo del tipo esponja abrasiva, polvos o crema detergentes para el mantenimiento de ATMOSANI. Use de preferencia un detergente líquido suave.

El producto ATMOS PATE está en venta en la sección fontanería sanitaria de la tienda de bricolaje donde compró su kit ATMOSANI.

No dude en hacer todas sus preguntas por correo electrónico, escribiendo a:  
[atmos@atmosani.com](mailto:atmos@atmosani.com)

# ATMOS

[www.atmosani.com](http://www.atmosani.com)

## Istruzioni KIT Atmosani

**Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare ad usare il prodotto.**

Il prodotto è a base acquosa.

Contenuto del kit:

- un vaso di resina
- un vaso di indurente
- un rullo
- un pennello
- un paio di guanti
- un bastoncino per mescolare
- un contenitore per pittura
- istruzioni per l'uso
- carta abrasiva

### IMPORTANTE

Il prodotto deve essere usato una sola volta, mescolando tutto l'indurente al contenuto del vaso di resina.

Il prodotto è costituito da una resina epossidica che, una volta asciutta, è resistente quanto uno smalto.

Il prodotto può essere usato per circa 40 minuti.

Passato questo tempo, il prodotto inizia a rapprendersi nel vaso e si riscalda progressivamente: il fenomeno è del tutto normale.

**Non lasciare mai il rullo nel prodotto.**

Prima dell'uso, tenere il kit ATMOSANI per almeno 24 ore a temperatura ambiente intorno ai 20°C.

**Non tenere il prodotto a temperature inferiori ai 15°C.**

Il kit permette di rinnovare fino a 5 m<sup>2</sup> di superficie.

Il prodotto può essere usato su ogni tipo di supporto non assorbente precedentemente preparato: smalto, maiolica, materiali acrilici, lamiera e ghisa smaltata, cemento ecc..

**ATTENZIONE:** Atmosani è molto sensibile ai raggi ultravioletti (UV). Un'esposizione prolungata ai raggi UV potrebbe provocare un ingiallimento del prodotto.

### Principali impieghi:

Vasche, lavabo, piatti doccia e bidet  
Piastrille in ceramica  
Apparecchi per la casa escluse le superfici vicine a fonti di calore tipo piastre di cottura.

### Usò:

Preparazione della superficie:

La superficie da trattare deve essere perfettamente pulita dallo sporco e dal calcare.

Per fare questo, pulire prima la superficie da trattare con un tampone abrasivo verde **senza detergente**, in modo da togliere tutto lo sporco. Sciacquare bene.

Con la carta abrasiva compresa nel kit, passare la superficie umidificandola in modo da eliminare ogni traccia di calcare.

Sciacquare di nuovo abbondantemente, in modo da togliere ogni residuo.

Asciugare la superficie usando un asciugacapelli.

### Attenzione!

In caso di applicazione recente di giunti in silicone, attendere l'asciugatura completa del silicone, vale a dire almeno 8 giorni prima di applicare Atmosani.

In caso di urto sul rivestimento di origine, riempire la zona con ATMOS PÂTE in modo da uniformare la superficie da trattare.

Se il fondo metallico dell'oggetto da rinnovare è a nudo, neutralizzarlo prima con uno strato di ATMOSAMAIL.

In ogni caso, rispettare sempre i tempi di asciugatura dei due prodotti prima di usare ATMOSANI.

FR

NL

GB

DA

ESP

IT

ALL

PL

RUS

PT

Proteggere i rubinetti e gli scarichi (e in genere tutte le parti dell'oggetto che non sono da trattare) usando una pellicola di plastica e del nastro adesivo.

Preparazione del prodotto:

Indossare i guanti in dotazione.

Aprire i vasi di resina e di indurente.

Versare tutto l'indurente (il vaso più piccolo) nel vaso di resina.

Usando il bastoncino, mescolare bene i due componenti arrivando bene in fondo al vaso e grattando bene le pareti per almeno 3 minuti.

Versare metà del prodotto nel contenitore per la pittura. L'altra parte sarà da versare nel contenitore man mano, a seconda delle necessità.

Montare il rullo.

Trattamento della superficie.

***In ogni caso, il prodotto deve essere usato completamente entro 40 minuti dalla miscelazione.***

ATMOSANI deve essere usato in un locale senza correnti d'aria e senza polveri in sospensione, a una temperatura di circa 17°C.

Usando il **rullo**, passare uno strato uniforme di ATMOSANI su tutta la superficie da trattare, senza esagerare con lo spessore, iniziando dalle superfici verticali.

Uniformare la superficie trattata con il **pennello**, togliendo eventualmente lo spessore in eccesso o correggendo i difetti.

Usando il pennello, stendere bene il prodotto passando sullo strato precedentemente depositato con il rullo.

Eliminare il prodotto eventualmente colato sulle parti verticali.

Questa operazione può essere effettuata fino all'inizio del rapprendimento del prodotto nel contenitore, cioè fino all'inizio del riscaldamento.

Una volta terminata l'applicazione del prodotto, togliere delicatamente i nastri adesivi messi a protezione delle parti cromate. Si raccomanda di farlo prima dell'asciugatura definitiva del prodotto.

**Attenzione:** lasciare la pellicola protettiva intorno ai rubinetti, in modo da evitare che l'acqua bagni il prodotto durante l'asciugatura.

Il materiale usato o le macchie di prodotto si possono pulire prima dell'asciugatura usando dell'acetone.

Uso e manutenzione delle superfici trattate.

ATMOSANI asciuga al tatto in 5 ore.

Al centro sarà asciutto in 3 giorni, a una temperatura media di 20°C. Si raccomanda di aspettare questo tempo prima usare l'impianto trattato.

Per la manutenzione delle parti trattate con ATMOSANI, non usare prodotti abrasivi, come ad esempio il tampone lucidante, polveri o creme.

Preferire sempre i detergenti liquidi delicati, tipo ATMOS CLEAN.

I prodotti ATMOS PATE, ATMOSAMAIL, ATMOS CLEAN e ATMOS RAVIV sono in vendita nel reparto idraulica e sanitari dei negozi di bricolage o dove è stato acquistato il kit ATMOSANI.

Per ulteriori informazioni inviare una e-mail all'indirizzo:

[atmos@atmosani.com](mailto:atmos@atmosani.com)



www.atmosani.com

## Bedienungsanleitung Atmosani-KIT

**Nehmen Sie sich bitte die Zeit, diese Bedienungsanleitung zu lesen, bevor Sie das Kit verwenden.**

Das Produkt Atmosani ist wasserhaltig.

Zum Lieferumfang gehören:

- ein Topf Harz
- ein Topf Härtemittel
- eine Rolle
- ein Pinsel
- ein Paar Handschuhe
- ein Mischstab
- ein Lacktopf
- eine Bedienungsanleitung
- Scheuerpapier

### WICHTIG

Das Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt, indem das gesamte Härtemittel mit dem Inhalt des Harztopfes vermischt wird.

Bei dem Harz handelt sich um ein Epoxydharz, das im getrockneten Zustand genauso widerstandsfähig wie Email ist.

Sie können das Produkt innerhalb einer Zeit von etwa vierzig Minuten verwenden.

Nach dieser Frist verfestigt sich die Masse im Topf allmählich und lässt viel Wärme entweichen, was ganz normal ist.

Nie die Rolle im Produkt lassen.

Bevor Sie das Kit ATMOSANI verwenden, bewahren Sie es bitte mindestens 24 Stunden bei einer Umgebungstemperatur von etwa 20°C auf. Nie bei Temperaturen unterhalb 15°C lagern.

Mit diesem Kit lässt sich eine bis zu 5 m<sup>2</sup> große Oberfläche ausbessern.

Es ist für alle Arten nicht absorbierender Trägertypen geeignet, die zuvor entsprechend vorbereitet wurden: Email, Kacheln, Acryl, emailliertes Blech und Gusseisen, Zement, usw.

**ACHTUNG:** Atmosani ist sehr UV-empfindlich. Eine längere UV-Exposition kann zu Vergilbung führen.

### Hauptanwendungsmöglichkeiten:

Badewannen, Waschbecken, Duschbecken und Bidets  
 Wandkacheln  
 Haushaltsgeräte von der Art Kochfeld, das keine Flächen in Nähe einer Wärmequelle aufweist

### Gebrauchsanweisung :

Vorbereitung der Oberfläche:

Die zu behandelnde Oberfläche muss frei von Schmutz und Kalk sein.

Zu diesem Zweck ist sie zunächst mit einem grünen Scheuerkissen ohne Detergentien zu reinigen. Dabei darauf achten, dass alle Schmutzstellen beseitigt werden. Gut nachspülen.

Um Kalkspuren zu beseitigen, verwenden Sie das mitgelieferte Schmirgelpapier auf der befeuchteten Oberfläche.

Spülen Sie anschließend mit viel Wasser nach, damit alle Schmirgelrückstände verschwinden.

Die Oberfläche anhand eines Haartrockners trocknen.

### Achtung!

Falls kurz zuvor eine Silikondichtung aufgebracht wurde, die komplette Aushärtung abwarten, d.h. mindestens 8 Tage, bevor Sie Atmosani auftragen.

Eine eventuelle Unebenheit im ursprünglichen Trägermaterial können Sie mit der Paste ATMOS PÂTE auffüllen, damit zu behandelnde Oberfläche überall einheitlich ist. Falls der Metallboden des auszubessernden Haushaltsgerätes freiliegt, muss er mit einer Schicht ATMOSAMAIL neutralisiert werden.

FR

NL

GB

DA

ESP

IT

ALL

PL

RUS

PT

Die Trocknungszeiten dieser zwei Produkte einhalten, bevor Sie das Produkt ATMOSANI verarbeiten

Schützen Sie die Armaturen und das Spundloch (und generell alle Teile des Gerätes, die nicht zu behandeln sind) mittels einer Plastikfolie und Klebestreifen.

Vorbereitung des Produktes:

Ziehen Sie die mitgelieferten Handschuhe an. Öffnen Sie die das Harz und Härtemittel enthaltenden Töpfe.

Giessen Sie das Härtemittel (der kleinere der beiden Töpfe) in den Topf mit dem Harz.

Die beiden Komponenten gründlich anhand des Stabs mindestens 3 Minuten lang mischen. Gehen Sie mit dem Stab bis zum Boden des Topfes und schaben Sie auch an der Topfwand.

Giessen Sie die Hälfte des Produktes in den Lacktopf. Die andere Hälfte geben sie in den Lacktopf nach und nach bedarfsgerecht zu.

Montieren Sie die Rolle.

Behandlung der Oberfläche.

***Nachdem die zwei Komponenten gemischt sind, müssen Sie das vollständige Produkt auf jeden Fall innerhalb von 40 Minuten verwenden.***

Der Einsatz von ATMOSANI erfordert einen luftdurchzugs- und flugstaubfreien Raum mit einer Umgebungstemperatur von 17°C.

Mittels der **Rolle** eine gleichmäßige Schicht ATMOSANI auf der gesamten zu behandelnden Oberfläche ohne Überdicke auftragen. Beginnen Sie mit den Senkrechtf Flächen.

Verwenden Sie den **Pinself**, um eine einheitliche Fläche zu erzielen, indem Sie eventuelle Überdicken entfernen oder Lücken überziehen.

Die zuvor mit dem Pinsel aufgetragene Schicht flächenbündig mit dem Pinsel verstreichen.

Beseitigen Sie eventuelle Tropfnasenbildungen auf den Senkrechtabschnitten.

Diese Verarbeitung ist bis zum Beginn der Verfestigung im Lacktopf, das heißt bis zum Beginn der Erwärmung, möglich.

Nach dem Auftrag des Produktes entfernen Sie behutsam die Klebestreifen, mit denen sie die Chromteile geschützt haben, und zwar insbesondere, bevor das Produkt endgültig austrocknet.

**Achtung:** Lassen Sie um die Armaturen eine Schutzfolie, damit kein Wasser auf das Produkt gelangen kann, während es trocknet.

Das verwendete Material oder vom Produkt hinterlassene Spuren können vor dem Trocknen mit Aceton gereinigt werden .

Anwendung und Pflege der behandelten Oberfläche.

ATMOSANI ist in 5 Stunden griffest.

Die vollständige Durchhärtung dauert bei einer mittleren Temperatur von 20°C noch 3 Tage. Benutzen Sie den behandelten Gegenstand erst nach Ablauf dieser minimalen Frist.

Verwenden Sie zur Pflege der ATMOSANI-Fläche kein Scheuermittel wie Scheuerkissen, Scheuerpulver oder -cremes. Nehmen Sie hierzu lieber ein mildes Waschmittel.

Der Artikel ATMOS PATE ist in der Abteilung für sanitäre Klempnerartikel des Baumarktes, wo Sie das ATMOSANI-Kit gekauft haben, erhältlich.

Falls Sie Fragen haben, senden Sie bitte eine E-Mail an unseren Verbraucherdienst unter [atmos@atmosani.com](mailto:atmos@atmosani.com).

# ATMOS

[www.atmosani.com](http://www.atmosani.com)

## Instrukcja użycia zestawu Atmosani

Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed użyciem produktu.

Produkt jest na bazie wodnej.

Skład zestawu:

- pojemnik z żywicą
- pojemnik z substancją utwardzającą
- wałek
- pędzel
- 1 para rękawic
- pałeczka do mieszania
- kuweta do malowania
- instrukcja użycia
- papier ścierny

### WAŻNE

Produkt musi być użyty jednorazowo poprzez zmieszanie całej substancji utwardzającej z zawartością pojemnika z żywicą.

Produkt jest żywicą epoksydową, która kiedy wyschnie, dorównuje twardością emalii.

Produkt nadaje się do użytku przez około czterdzieści minut.

Po upływie tego czasu produkt zaczyna tężeć w pojemniku i stopniowo wydziela dużą ilość ciepła, co jest zupełnie normalne. Nigdy nie pozostawiać wałka w produkcie.

Należy przechowywać zestaw ATMOSANI przez co najmniej 24 godziny w temperaturze około 20°C przed jego użyciem.

Nigdy nie należy przechowywać produktu w temperaturze poniżej 15°C.

Zestaw umożliwia renowację do 5m<sup>2</sup> powierzchni.

Produkt można nakładać na wszelkiego typu nienasiąkające podłoża uprzednio przygotowane: emalia, glazura, akryl, blacha i emaliowane żeliwo, cement itd.

**UWAGA:** Produkt Atmosani jest bardzo czuły na działanie promieni UV. Przedłużone narażenie na działanie promieni UV może spowodować żółknięcie.

### Główne zastosowania:

Wanny, umywalki, brodziki prysznicowe, bidety

Kafelki ścienne

Urządzenia domowe z wyjątkiem powierzchni znajdujących się w pobliżu źródła ciepła, jak na przykład płyta kuchenna.

### Sposób użycia:

Przygotowanie powierzchni:

Powierzchnia, która będzie poddana renowacji musi być wolna od wszelkich zanieczyszczeń oraz osadów z kamienia.

W tym celu należy najpierw bardzo dokładnie oczyścić powierzchnię za pomocą proszku do szorowania i szorstkiej myjki zielonej, nie stosując detergentu. Dobrze spłukać.

Za pomocą papieru ściernego dostarczonego w zestawie, zeszlifować powierzchnię zwilżając ją w celu usunięcia wszelkich śladów kamienia.

Na nowo obficie spłukać, aby usunąć pozostałości szlifowania.

Osuszyć powierzchnię suszarką do włosów.

### Uwaga!

W przypadku niedawnego wykonania uszczelnienia silikonowego, poczekać na całkowite wyschnięcie silikonu, tj. co najmniej 8 godzin przed nałożeniem produktu Atmosani.

W przypadku odprysków i wgłębień na naprawianej powierzchni, wypełnić je za pomocą ATMOS PÂTE w celu jej ujednoczenia. Jeżeli w reperowanym urządzeniu powierzchnia metalowa jest niczym niepokryta,

FR

NL

GB

DA

ESP

IT

ALL

PL

RUS

PT

należy ją zneutralizować za pomocą pojedynczej warstwy ATMOS PÂTE.

W każdym przypadku należy przestrzegać czasu schnięcia tego preparatu i dopiero potem użyć produktu ATMOSANI.

Zabezpieczyć baterię oraz odpływ (z reguły te części urządzenia, które nie są poddawane renowacji) za pomocą folii oraz taśmy klejącej.

Przygotowanie produktu:

Założyć dostarczone rękawice.

Otworzyć pojemniki z żywicą oraz z substancją utwardzającą.

Wlać substancję utwardzającą (mniejszy pojemnik) do pojemnika z żywicą.

Za pomocą pałeczki dobrze zmieszać oba składniki zwracając uwagę, aby mieszać od dna pojemnika i zbierać ze ścianek, przez co najmniej 3 minuty.

Wlać połowę produktu do kuwety malarskiej. Pozostała część produktu będzie dolewana do kuwety w miarę zużycia.

Złożyć wałek.

Malowanie powierzchni.

***Całość produktu musi być zużyta w ciągu 40 minut od zmieszania.***

ATMOSANI powinien być używany w pomieszczeniu, w którym nie ma przeciągów ani unoszącego się kurzu, w temperaturze około 17°C.

Za pomocą **wałka** nałożyć równomierną warstwę ATMOSANI na całej odnawianej powierzchni, unikając powstawania grubszych warstw produktu i zaczynając od powierzchni pionowych.

Ujednolicić powierzchnię poddawaną renowacji za pomocą **pędzla**, usuwając ewentualny nadmiar produktu lub domalowując tam, gdzie go brak.

Za pomocą pędzla, rozprowadzić produkt dotykając warstwy uprzednio nałożonej wałkiem.

Usunąć ewentualne zacieki na powierzchniach pionowych.

Ta czynność może być wykonywana, aż do momentu, kiedy produkt zacznie tężeć w kuwecie malarskiej i nagrzewać się.

Kiedy nakładanie produktu jest skończone, należy usunąć delikatnie taśmy klejące, które chronią części chromowane. Zaleca się to wykonać przed ostatecznym wyschnięciem produktu.

Uwaga: należy pozostawić folię chroniącą baterię, żeby uniknąć ewentualnego wycieku wody na schnący produkt.

Do oczyszczenia użytych narzędzi lub płam należy użyć acetonu lub benzyny lakowej. Część piankowa wałka nie nadaje się do ponownego użycia.

Użytkowanie i konserwacja odnowionej powierzchni.

ATMOSANI jest suchy w dotyku po 5 godzinach.

Produkt będzie całkowicie suchy po upływie 3 następných dni, w średniej temperaturze 20°C. Odnawiane urządzenie może być użytkowane po upływie tego minimalnego okresu.

Do konserwacji powierzchni odnowionej produktem ATMOSANI nie należy używać produktów szorujących takich jak: szorstki zmywak, proszki lub pasty do szorowania. Należy raczej używać łagodnych detergentów w płynie.

Produkt ATMOS PATE jest w sprzedaży w dziale hydrauliki sanitarnej sklepu, w którym został zakupiony zestaw ATMOSANI.

Wszelkie pytania prosimy kierować na adres e-mail:

atmos@atmosani.com



# ATMOS

[www.atmosani.com](http://www.atmosani.com)

## Инструкция к комплекту Atmosani

**Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию ПЕРЕД ТЕМ, КАК использовать данную продукцию.**

Данная продукция является водоустойчивой

В комплект входит:

- баночка со смолой
- баночка с отвердителем
- валик
- кисть
- одна пара перчаток
- палочка для перемешивания
- банка с краской
- инструкция по применению
- наждачная бумага

### ВАЖНО

Данная продукция должна быть использована за сразу же после смешения всего отвердителя с содержимым баллончика со смолой.

Эта продукция представляет собой сухую эпоксидную смолу, которая имеет такую же прочность, что и эмаль.

Продукция должна быть использована в течение 40 минут.

По прошествии этого времени, продукт в баночке начинает затвердевать и постепенно нагреваться, что абсолютно нормально.

Никогда не оставлять кисточку в продукции!

Перед использованием комплекта ATMOSANI, рекомендуется хранить его не менее 24 часов при температуре около 20°C.

Никогда не хранить продукцию при температуре ниже 15°C.

Данный комплект позволяет покрыть до 5м<sup>2</sup>. Продукт может использоваться для любых типов предварительно приготовленных не впитывающих поверхностей: эмаль, фаянс, акрил, эмалированная чугунная поверхность, цемент и т.д.

### Предназначен для:

Ванн, умывальников, поддонов для душа и биде

Настенного фаянса

Бытовых приборов, за исключением поверхностей, находящихся вблизи от источников тепла, таких как плита.

**ВНИМАНИЕ!** Продукт ATMOSANI подвержен воздействию ультрафиолета. При продолжительном воздействии ультрафиолетовых лучей продукт может пожелтеть.

### Инструкция по эксплуатации:

Подготовка поверхности:

Подлежащая обработке поверхность должна быть полностью очищена от грязи и известкового камня.

Для этого сначала полностью очистите от грязи подлежащую обработке поверхность с помощью зеленой шлифовальной мочалки без чистящего порошка. Хорошо промойте поверхность водой.

Отшлифуйте влажную поверхность с помощью входящей в комплект наждачной бумаги для того, чтобы полностью удалить известковый камень.

Снова хорошо смойте водой все остатки после шлифования.

Высушите поверхность при помощи фена.

### Внимание!

Если недавно на поверхность был нанесен силикон, необходимо дождаться его полного высыхания, в течение минимум недели, до нанесения Atmosani.

Если на оригинальной поверхности имеется скол, используйте ATMOS PÂTE чтобы выровнять подлежащую покраске поверхность. Если на металлической поверхности предмета, подлежащего покраске, полностью отсутствует какое-либо покрытие, ее необходимо предварительно покрыть слоем ATMOSAMAIL.

FR

NL

GB

DA

ESP

IT

ALL

PL

RUS

PT

Как в случае применения ATMOS PÂTE, так и ATMOSAMAIL перед использованием ATMOSANI необходимо дождаться их полного высыхания.

Закройте краны и сточное отверстие (и полностью все части предмета, которые не нужно обрабатывать) с помощью полиэтиленовой пленки и клейкой ленты.

Подготовка продукции к использованию:

Наденьте перчатки, поставляемые в комплекте.

Откройте баночку со смолой и отвердителем. Перелейте весь отвердитель (меньше двух баночек) в баночку со смолой.

Используя палочку, хорошо перемешайте два компонента, доставая до дна и касаясь стенок баночки в течение не менее 3 минут.

Налейте половину продукта в банку с краской. Оставшуюся часть по необходимости постепенно влейте в банку с краской.

Соберите валик.

Обработка поверхности:

**После смешивания продукцию обязательно необходимо использовать в течение 40 минут.**

ATMOSANI должен использоваться в помещении без сквозняков и пыли при температуре около 17°C.

При помощи **валика**, нанесите равномерный слой ATMOSANI на всю поверхность, которую необходимо покрасить, не заходя за ее границы и начав с вертикальных поверхностей.

Выровняйте обработанную поверхность при помощи **кисти**, сняв лишнюю краску там, где она заходит за границы и, добавив ее там, где остались непрокрашенные участки.

При помощи кисти распределите продукт, слегка касаясь кисточкой предварительно нанесенного таким образом на поверхность валиком верхнего слоя.

Уберите образовавшиеся подтеки на вертикальных поверхностях.

Эту работу необходимо выполнить до начала застывания продукта в банке с краской, то

есть до начала нагревания.

По окончании использования продукции аккуратно снимите клейкие ленты, защищавшие хромированные части. Обязательно сделайте это до окончательного высыхания покрытия.

**Внимание:** не снимайте защитную пленку вокруг кранов, чтобы избежать любого попадания воды на покрытие во время его высыхания.

Использованный материал и остатки продукта, до высыхания можно отчистить ацетоном.

Использование обработанной поверхности и уход за ней.

Время высыхания ATMOSANI до исчезновения липкости 5 часов.

Полное высыхание наступает через 3 дня при средней температуре 20°C. Это минимальный срок, который нужно выждать перед началом использования обработанного предмета.

После обработки ATMOSANI не прибегайте для ухода за предметом к царапающим средствам типа чистящей мочалки, порошка или пасты.

Вместо них используйте мягкое жидкое моющее средство типа ATMOS CLEAN.

Продукты ATMOS PATE продается в бытовых магазинах в отделах сантехники, либо там, где вы приобрели этот комплект ATMOSANI.

Вы можете задать любые возникшие у Вас вопросы по электронной почте:

[atmos@atmosani.com](mailto:atmos@atmosani.com)



www.atmosani.com

## Instruções KIT Atmosani

**Obrigado por dispender algum tempo a ler este aviso antes de começar a utilizar este produto.**

Este produto tem uma base aquosa.

Conteúdo do kit:

- um frasco de resina
- um frasco de endurecedor
- um rolo
- um pincel
- um par de luvas
- uma vareta misturadora
- um tabuleiro de pintura
- instruções de utilização
- um papel abrasivo

### IMPORTANTE

O produto deve ser utilizado de uma só vez misturando a totalidade do endurecedor com o conteúdo do frasco de resina.

Este produto é uma resina epóxi que, uma vez seca, é tão resistente como um esmalte. O produto pode ser utilizado durante quarenta minutos.

Após esse período, o produto começa a ficar em massa no frasco e gradualmente um importante aquecimento que é perfeitamente normal.

#### **Nunca deixe o rolo dentro do produto.**

Guardar o seu kit ATMOSANI pelo menos 24h a uma temperatura ambiente à volta de 20°C antes de utilizar. Nunca guarde o produto a uma temperatura inferior a 15°C.

#### **Nunca guarde o produto a uma temperatura inferior a 15°C.**

Este kit permite renovar até 5 m<sup>2</sup> de superfície. O produto utiliza-se em todos os tipos de suportes não absorventes previamente preparados: esmalte, faiança, acrílico, chapa e ferro esmaltado, cimento, etc...

**ATENÇÃO:** Atmosani é muito sensível aos raios Ultra-Violeta. Uma exposição prolongada aos raios UV pode provocar um amarelecimento.

#### **Utilizações principais:**

Banheira, lavatório, cabine de duche e bidé  
Faiança mural

Aparelhos de limpeza em superfícies próximas de uma fonte de calor tipo placa de cozinha.

#### **Modo de utilização:**

preparação da superfície:

A superfície a tratar deve estar limpa de quaisquer incrustações e calcário.

Para tal, lavar a superfície a tratar com a ajuda de um esfregão abrasivo verde **sem produto detergente** garantindo que todas as manchas são retiradas. Enxaguar bem.

Com a ajuda do papel abrasivo fornecido com o kit, polir a superfície húmida de forma a retirar todos os vestígios de calcário.

Enxaguar de novo abundantemente de forma a retirar todos os resíduos de polimento.

Secar a superfície com a ajuda de um absorvente capilar.

#### **Atenção !**

Em caso de aplicação recente de uma junta de silicone, aguarde até à secagem completa do silicone. Esta aplicação deve ser feita pelo menos 8 dias antes da aplicação de Atmosani.

Em caso de impacto no revestimento original, reselá-lo com ajuda de ATMOS PÂTE de forma a uniformizar a superfície a tratar.

Se o fundo metálico do aparelho a renovar estiver nu, neutralizá-lo com antecedência com uma colher de ATMOSAMAIL.

FR

NL

GB

DA

ESP

IT

ALL

PL

RUS

PT

Em todos os casos, respeitar bem os tempos de secagem destes dois produtos antes de utilizar ATMOSANI.

Proteger as torneiras e a tampa (e em geral todas as partes do aparelho que não vão ser tratadas) com a ajuda de um filme plástico e fita adesiva.

Preparação do produto:

Colocar as luvas fornecidas.

Abrir os frascos de resina e de endurecedor. Deitar a totalidade do endurecedor (o mais pequeno dos dois frascos) no frasco de resina. Com a ajuda da vareta, misturar bem os dois componentes indo ao fundo do frasco, e raspando as paredes, tudo durante um mínimo de 3 minutos.

Deitar metade do produto no tabuleiro de pintura. A outra parte deve ser deitada no tabuleiro de pintura à medida do necessário.

Montar o rolo.

Tratamento da superfície.

***Em todos os casos, a totalidade do produto deve ser utilizada nos 40 minutos seguintes à mistura.***

ATMOSANI deve ser utilizado num local sem corrente de ar e sem poeira em suspensão, a uma temperatura ambiente à volta de 17°C.

Com a ajuda do **rolo**, passar uma camada uniforme de ATMOSANI em toda a superfície a tratar, sem repassar, começando pelas superfícies verticais.

Uniformizar a superfície tratada com a ajuda do **pincel**, retirando eventuais sobrepassagens ou tratando as falhas.

Com a ajuda do pincel, espalhe o produto pressionando a camada colocada pelo rolo. Suprimir os eventuais escorridos nas partes verticais.

Este trabalho pode ser realizado até ao começo do endurecimento em massa do produto no tabuleiro de pintura, o mesmo é dizer até ao início do aquecimento.

Uma vez terminada a aplicação do produto, retirar delicadamente as fitas adesivas que protegem as partes cromadas. Sobretudo antes da secagem definitiva do produto.

**Atenção:** deixar o filme proector em redor das torneiras de forma a evitar todo o escoamento de água no produto antes da sua secagem.

O material utilizado ou as manchas de produto podem ser limpas após secagem com acetona.

Utilização e manutenção da superfície tratada.

ATMOSANI está seco ao toque em 5 horas.

Ficará seco totalmente durante os 3 dias seguintes à temperatura média de 20°C. Aguardar este prazo mínimo para utilizar a instalação tratada.

Não utilizar produto abrasivo do tipo esfregão de areamento, pós ou creme de areamento para a manutenção do ATMOSANI. Preferir um detergente líquido suave do tipo de ATMOS CLEAN.

O produto ATMOS PATE está à venda no corredor de canalização sanitária da loja de bricolagem onde adquiriu o kit ATMOSANI.

Não hesite em colocar todas as suas questões por e-mail :

[atmos@atmosani.com](mailto:atmos@atmosani.com)